

BOSSA NOVA

БОССА НОВА

For classical guitar

Для классической гитары

Antonio Carlos
Jobim

Антонио Карлос Жобим

Concert compositions on the basis of
A.C.Jobim themes in A.Vinitsky arrangement

Концертные композиции на основе тем
А.К.Жобима в аранжировке А. Виницкого

2006

© Alexander Vinitsky 2006

BOSSA NOVA

БОССА НОВА

Antonio Carlos

Jobim

Антонио Карлос Жобим

Arr. Alexander Vinitsky

Аранжировка Александра Виницкого

**Концертные композиции на основе тем
А.К.Жобима**

©Alexander Vinitsky 2006

www.avinitsky.com

От автора

В этот сборник вошли мои композиции, написанные в стиле босса новы и самбы на основе тем выдающегося бразильского композитора Антонио Карлоса Жобима. Все композиции создавались в течении многих лет и потребовали не только хорошего знания бразильской музыки и гитары, но огромной любви, постижения магии ритма. Именно ритм и стиль является наиболее неуловимыми при записи на ноты музыки в стиле босса нова и самба. Исполняя эти композиции, нужно помнить, что вы должны уметь танцевать, внутренне, ощущая этот ритм во время игры.

Постоянная пульсация - это важнейший элемент всех композиций. Работайте над небольшими фрагментами, повторяя их до тех пор, пока вы не почувствуете свободу внутри вас и спокойную пульсацию. Мелодии А.К.Жобима прекрасны и свободны, они льются естественно, как вода, не останавливаясь. Очень важно что бы мелодии звучали ярко и независимо. Гармония в композициях сложная, а поэтому не спешите играть быстро, насладитесь всеми элементами аранжировки, распределите звуковой баланс между мелодией, басом и аккомпанементом.

Надеюсь, что музыка Антонио Карлоса Жобима в моих аранжировках доставит Вам удовольствие.

Александр Веницкий

From the author

This collection included my compositions written in style of the boss are new and самбы on the basis of themes of outstanding Brazilian composer Antonio Carlos Jobim. All compositions were created during many years and have demanded not only good knowledge of the Brazilian music and a guitar, but huge love, comprehension of magic of a rhythm. The rhythm and style is the most imperceptible at record on notes of music in style of the boss is new and самба. Executing these compositions, it is necessary to remember, that you should be able to dance, internally, feeling this rhythm during game.

The constant pulsation is a major element of all compositions. Work above small fragments, repeating them until you will not feel freedom inside you and a quiet pulsation. Melodies and A.C.Jobim are fine and free, they flow naturally, as water, not stopping. Very important that melodies would sound brightly and independently. Harmony in compositions complex(difficult), and therefore do not hasten to play quickly, take pleasure in all elements of arrangement, sound balance between a melody, a bass and accompaniment.

I hope, that music Antonio Carlos Jobim in my arrangements will give to you pleasure.

Friendly, Alexander Vinitsky

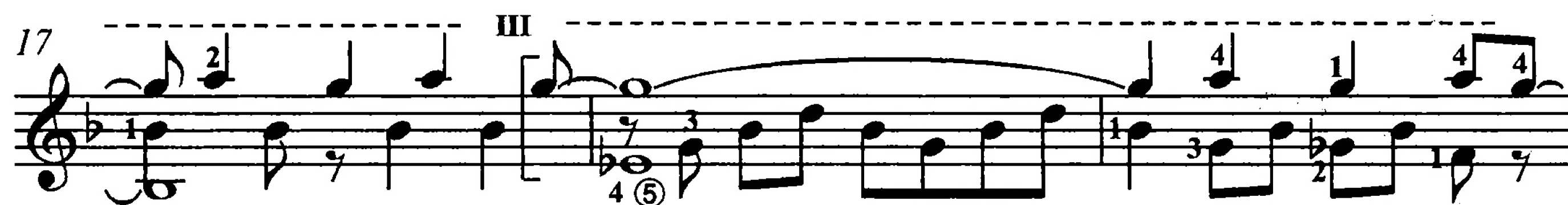
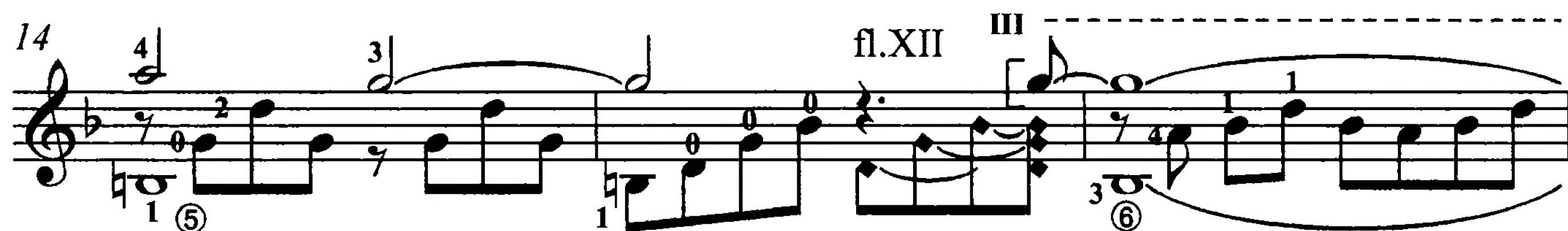
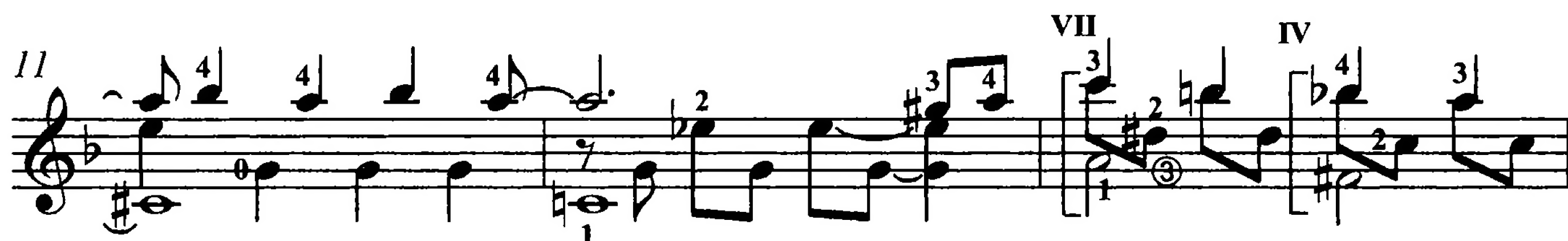
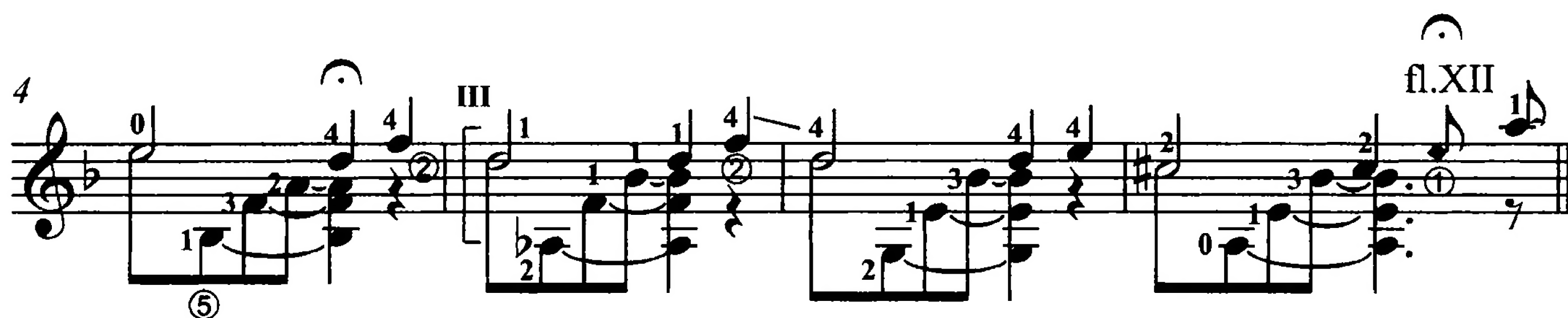
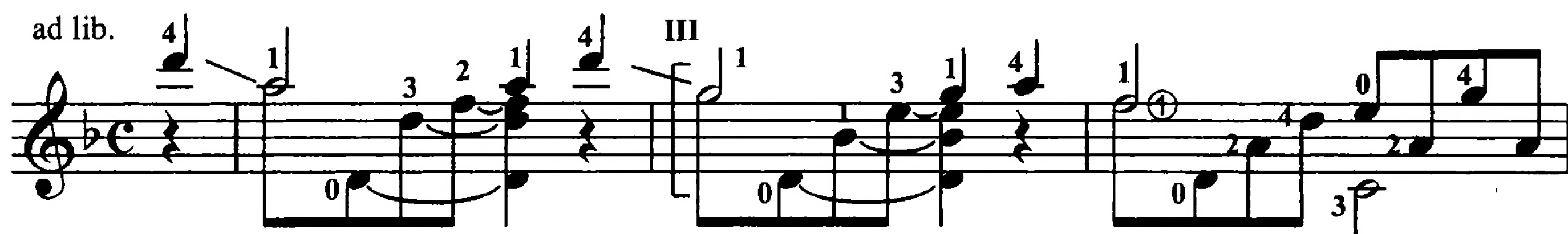
How Insensitive

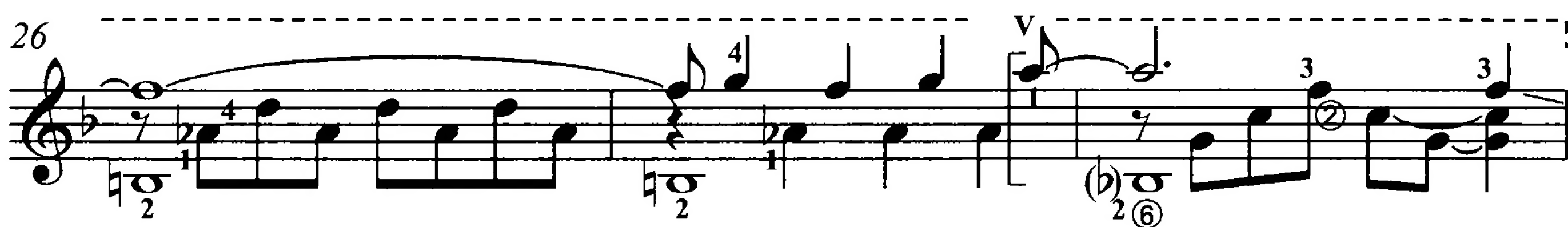
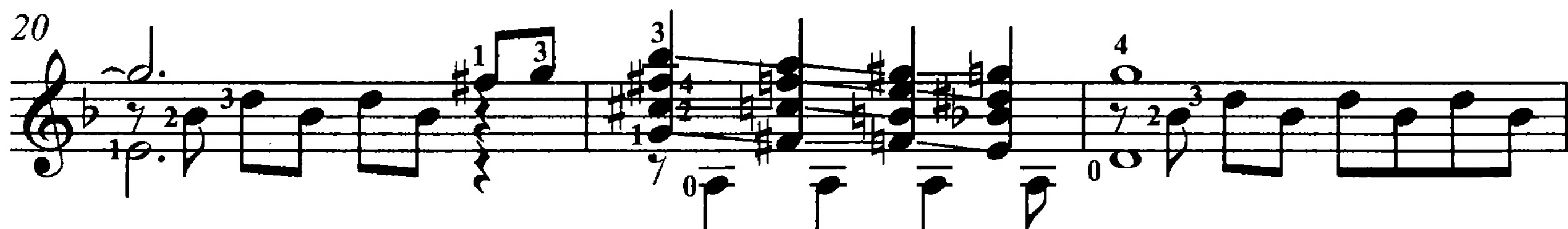
Какой равнодушный

A.C. Jobim (arr. A. Vinitsky)

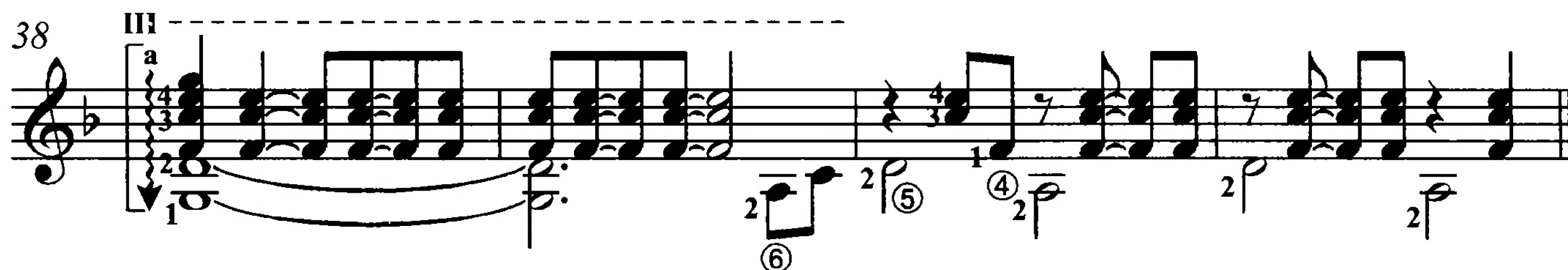
А.К. Жобим

аранжировка А. Веницкого





Rithm bossa-nova



Improvisation

5

42 V

45 IV III

48 VI IX

51 VI a m i

54 IV

57 VII III

60 VI V

Once I Loved

Однажды я любил

A.C. Jobim (arr. A. Vinitsky)
А.К. Жобим
аранжировка А. Веницкого

Introduction

Theme

Tempo Bossa-nova

26

II

IV

II

V-

The second system of the musical score for 'The Rose Tree' is shown. It begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The melody is written on a single staff with various note values and rests. Fingering numbers (1, 2, 3, 4) are indicated above the notes. A double bar line with a Roman numeral 'II' above it indicates the end of the first system and the start of the second. The second system continues the melody and includes a repeat sign (two dots with a vertical line) before the final notes. The bass line is written on a single staff below the melody, with notes and rests corresponding to the melody. Fingering numbers are also present for the bass line.

[illegible]

46

3 1 4 4 4

II

III IV V VI

3

78 VI VIII VII

⑥

82 VI V IV

⑥

86 II

⑥

90 II

⑥

94 ad.lib. Coda

⑥

97 II

⑥

Jazz-Samba

Джаз-самба

A.C. Jobim (arr. A. Vinitsky)

А.К. Жобим

аранжировка А. Веницкого

IV

3

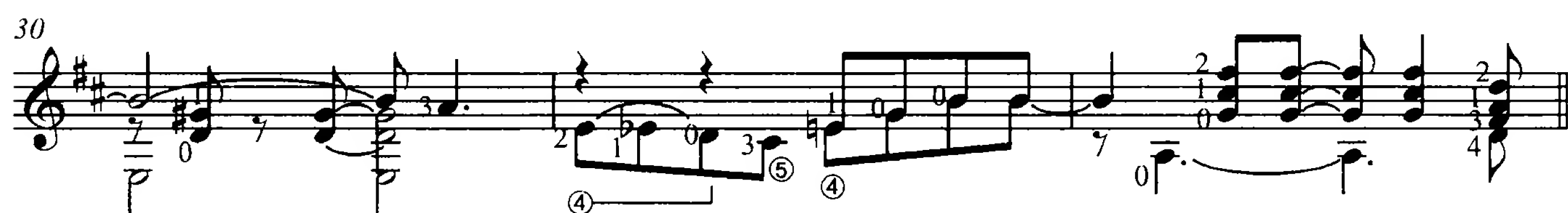
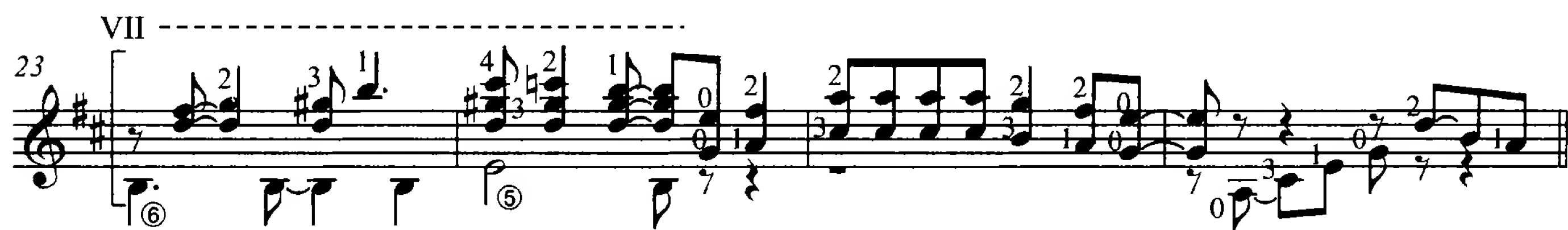
5

7 Theme

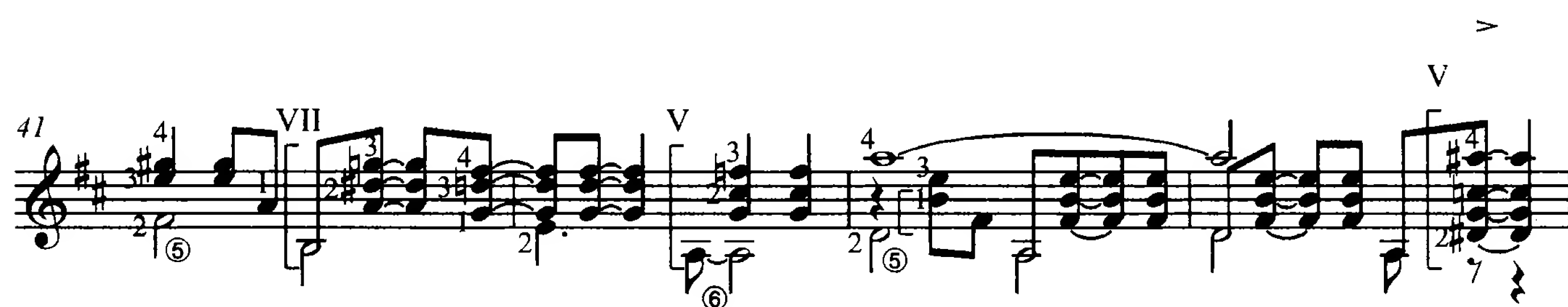
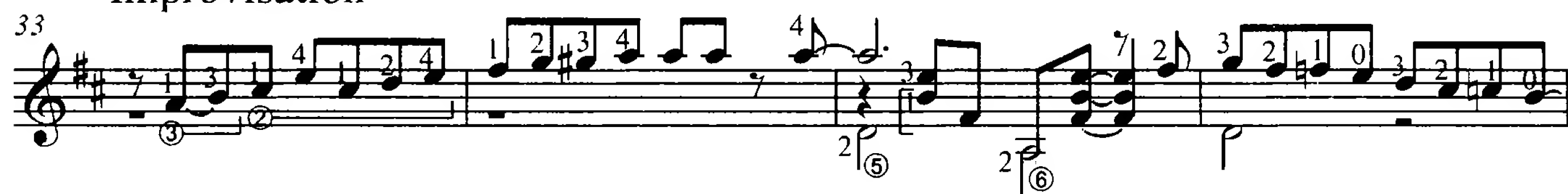
9

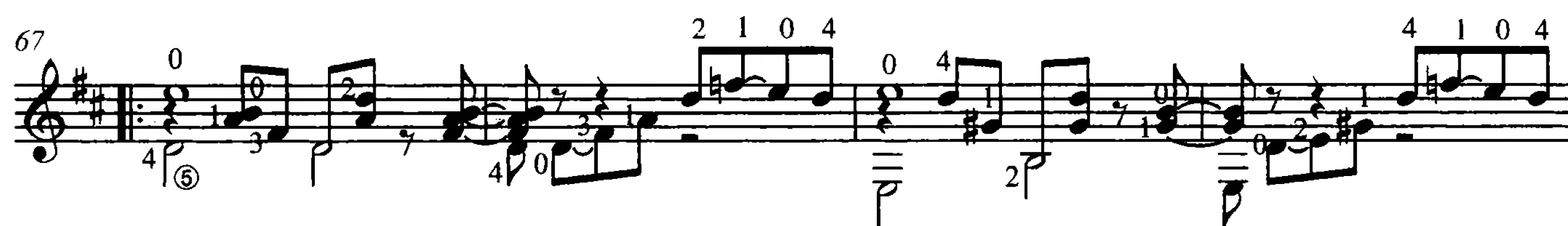
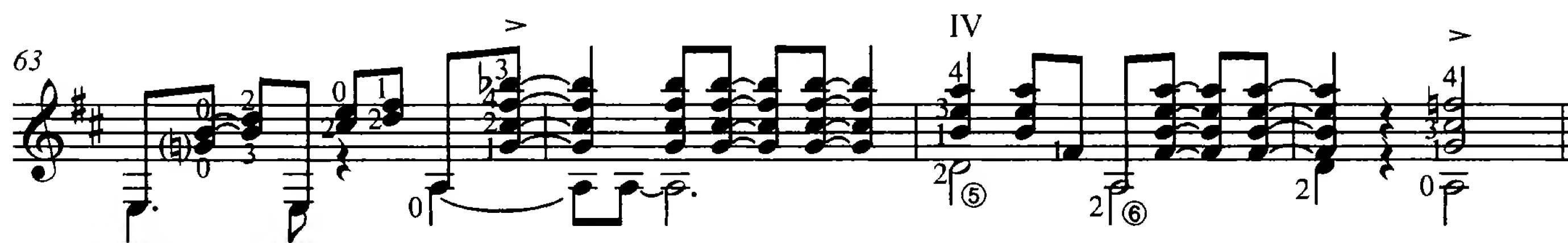
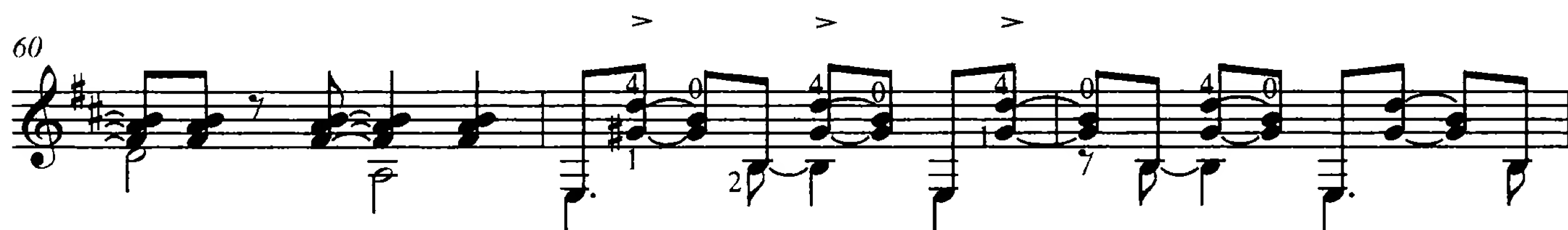
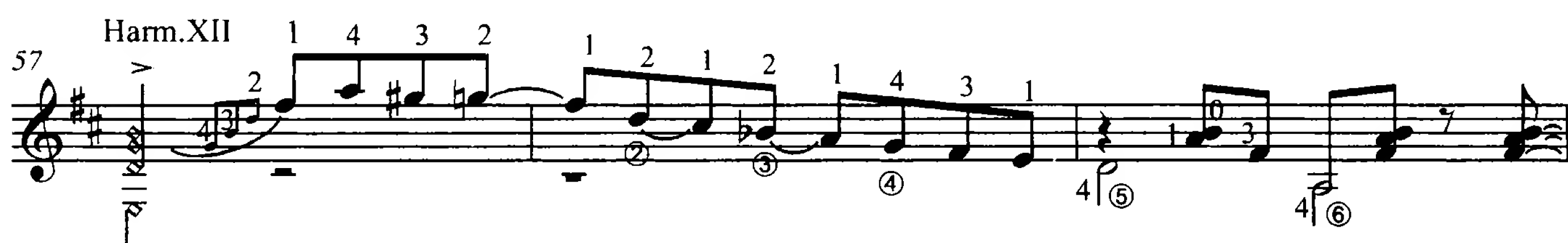
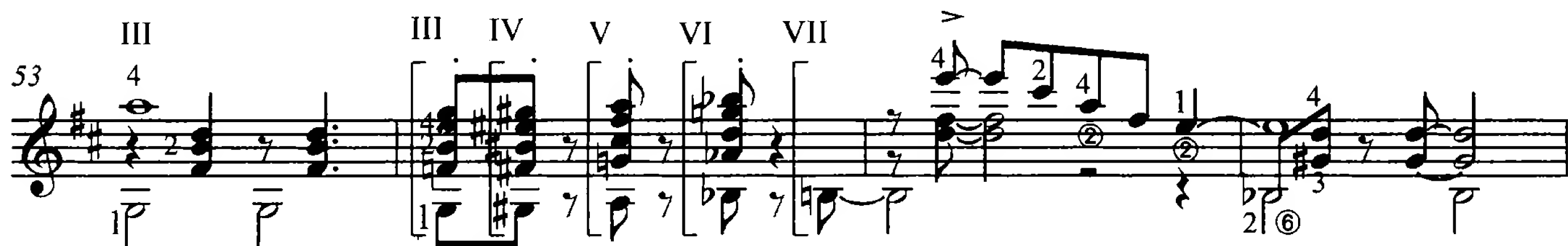
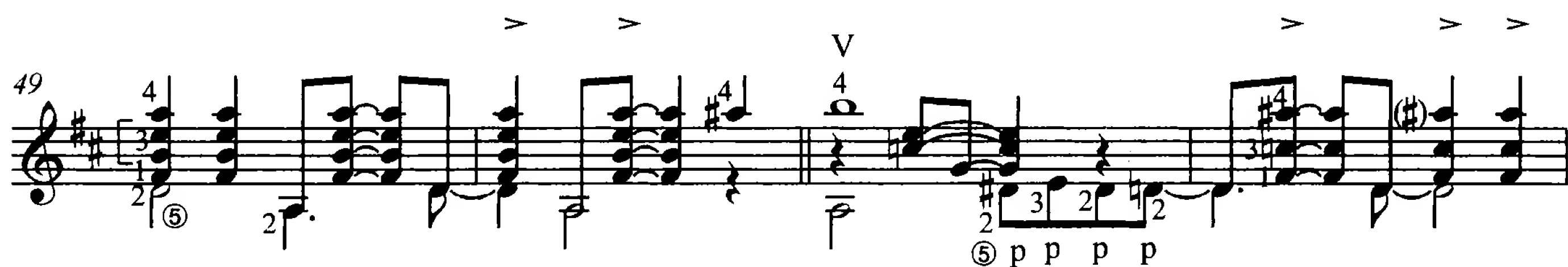
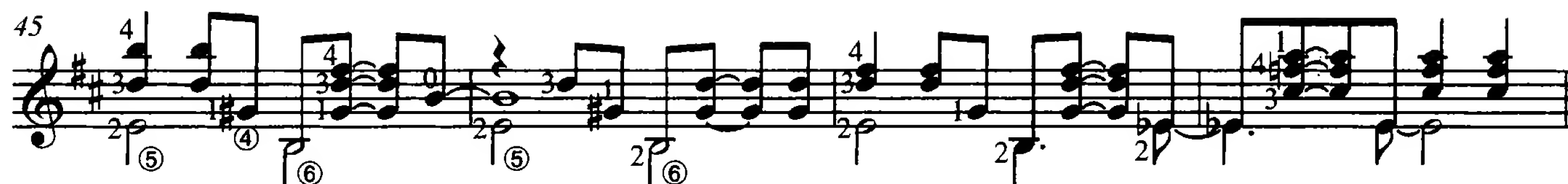
13

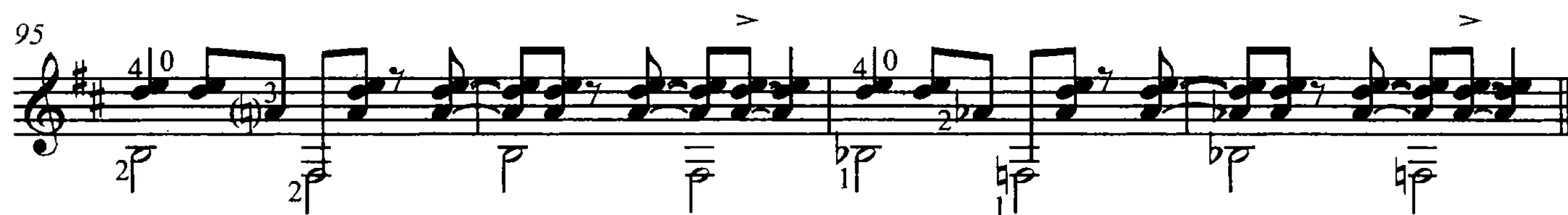
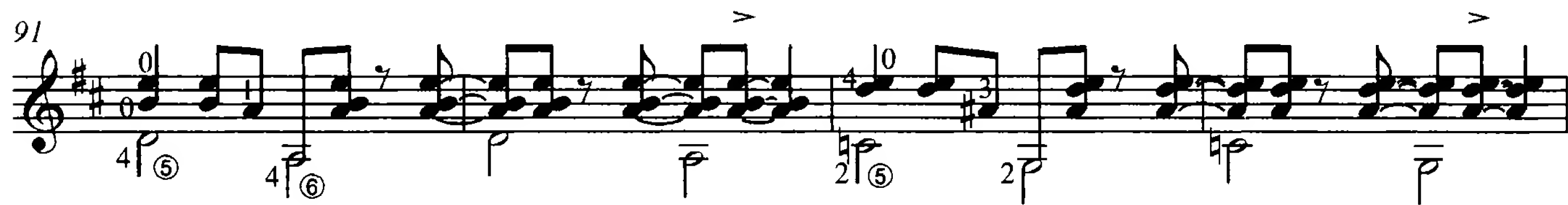
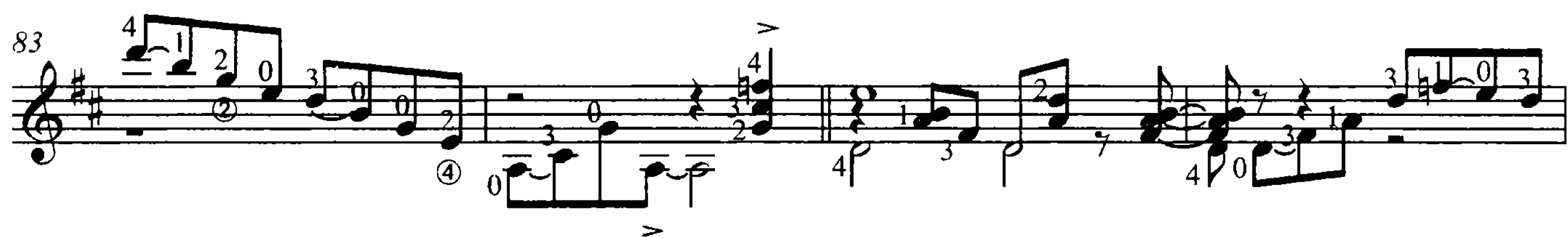
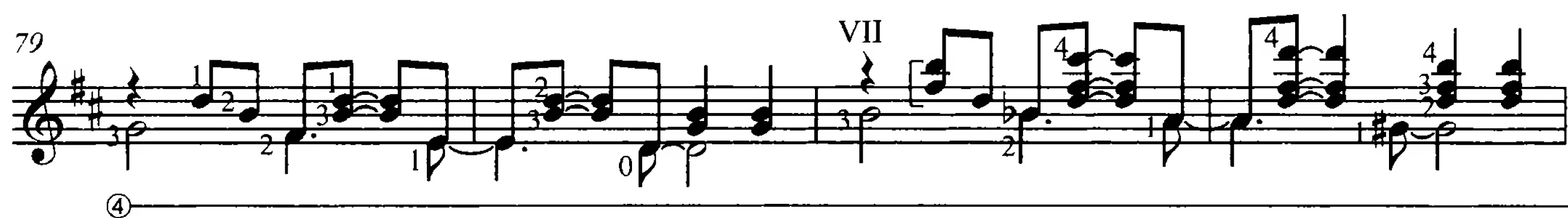
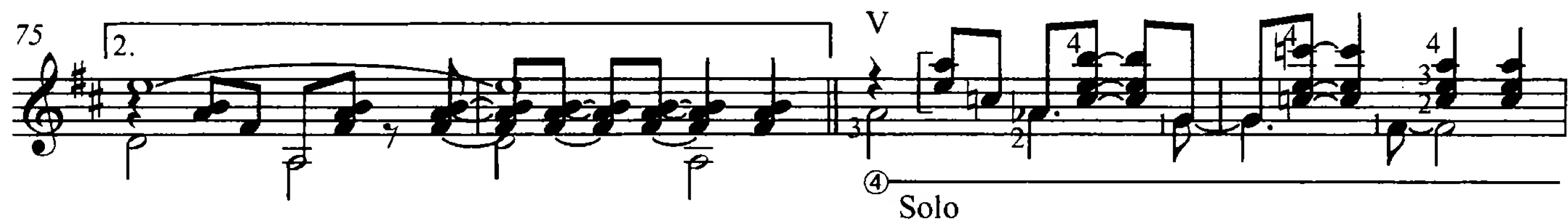
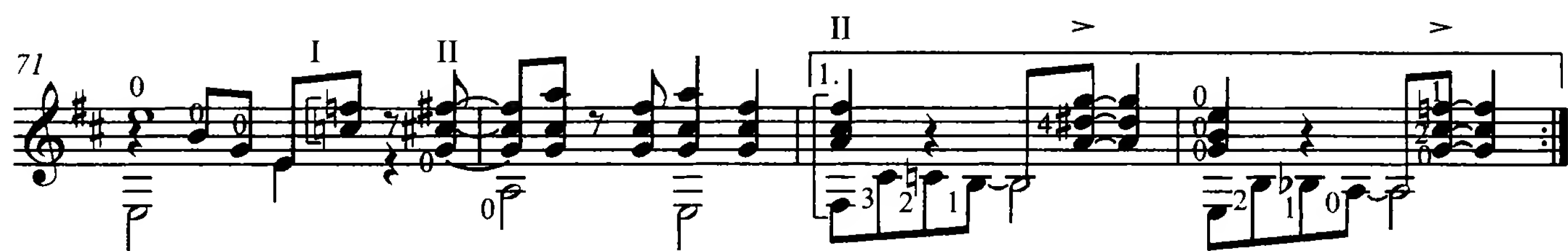
17



Improvisation







99 **Tutti**

103

107

VII IX VII VII IX V VII V V VII

111

III V III III V II

115

III IV V

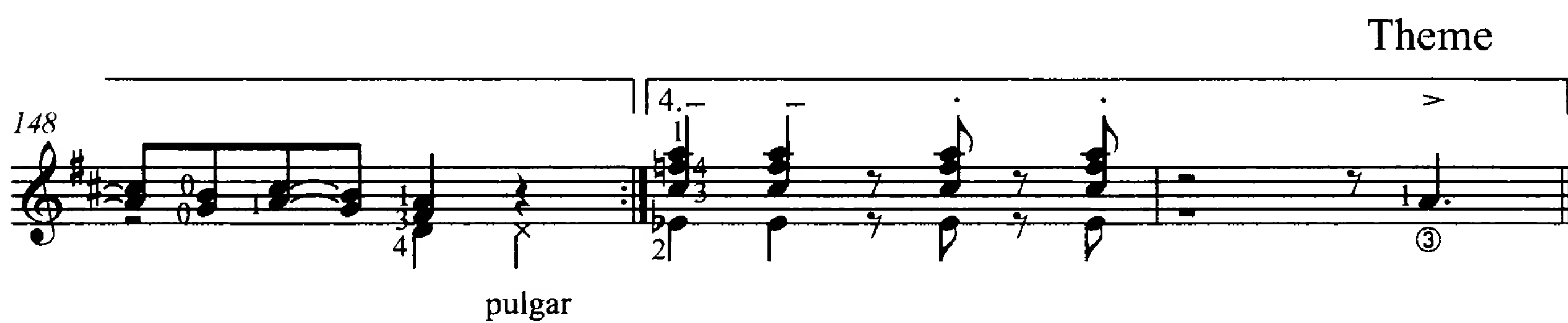
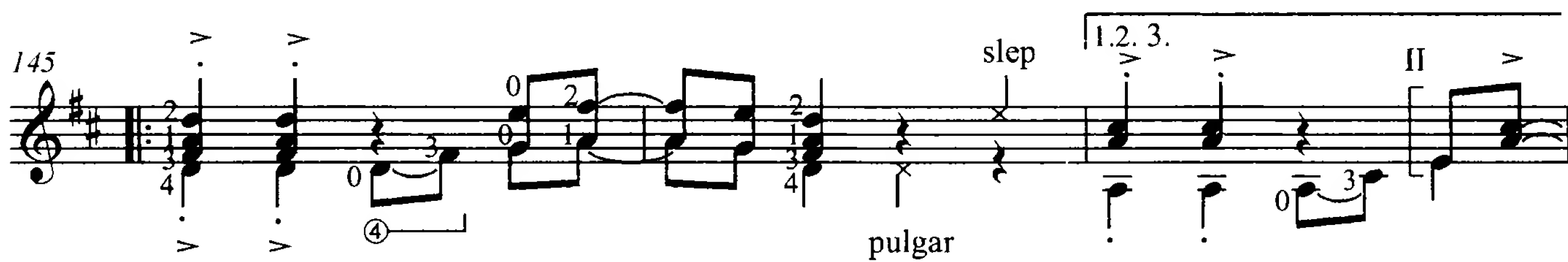
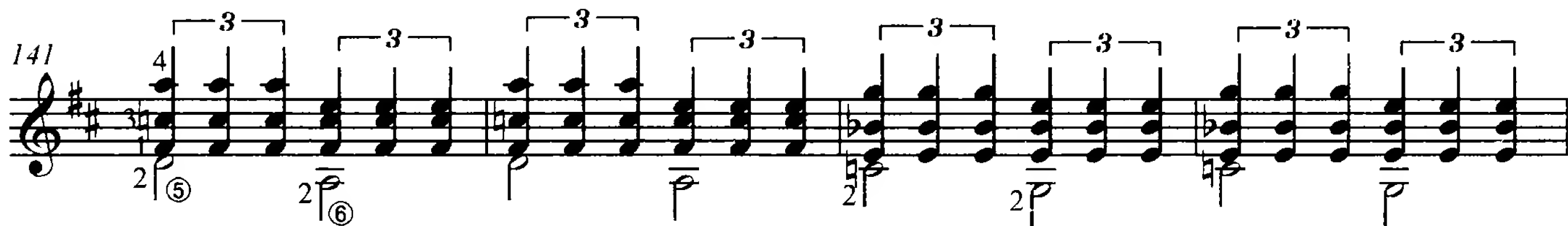
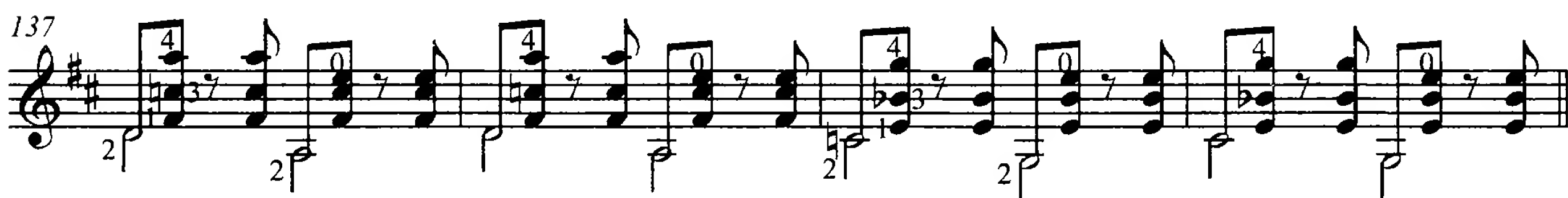
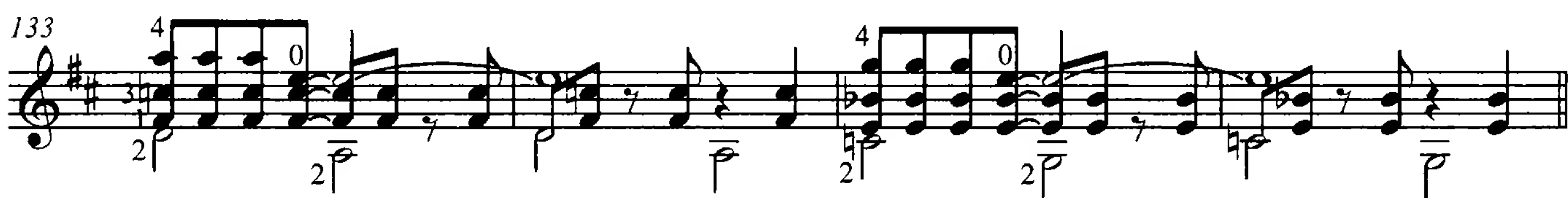
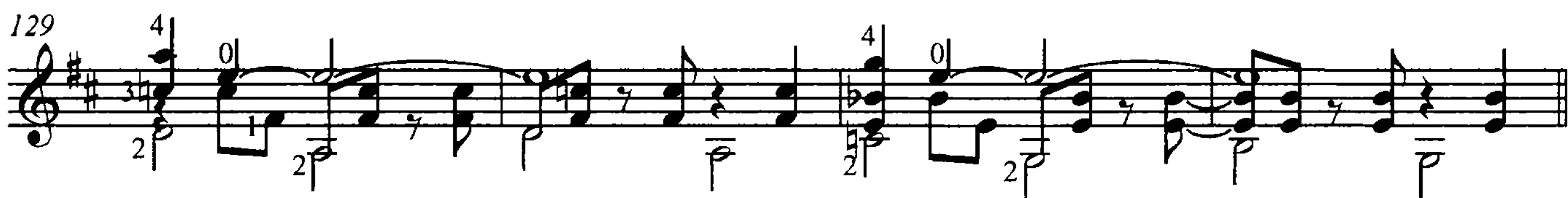
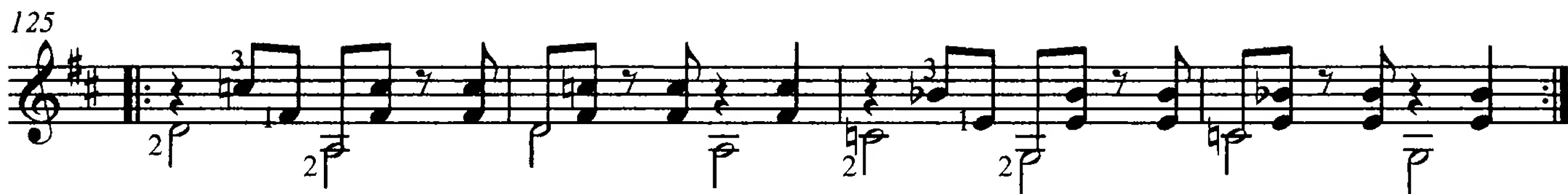
119

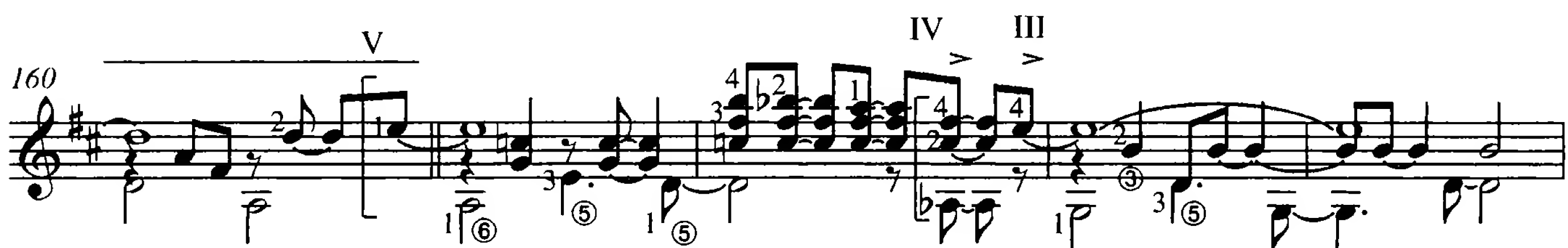
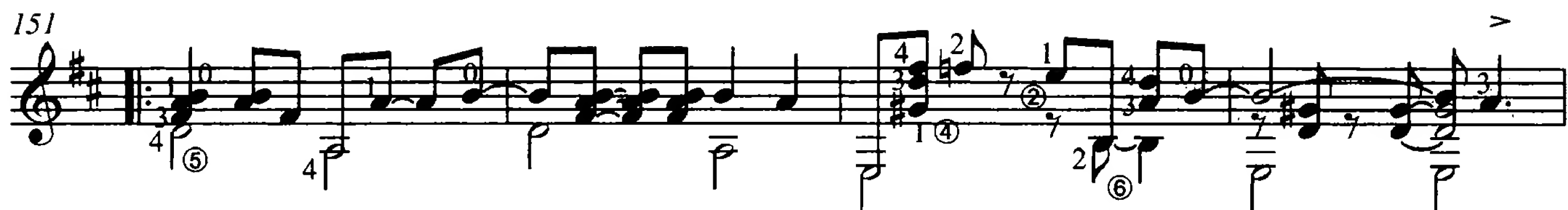
VI VII VIII

122

IV II

Tremolo accordo





177 V VII VII

181 VII II

185

189 ad lib. I V

193 IX V I II

197 A tempo

199 V

One Note Samba

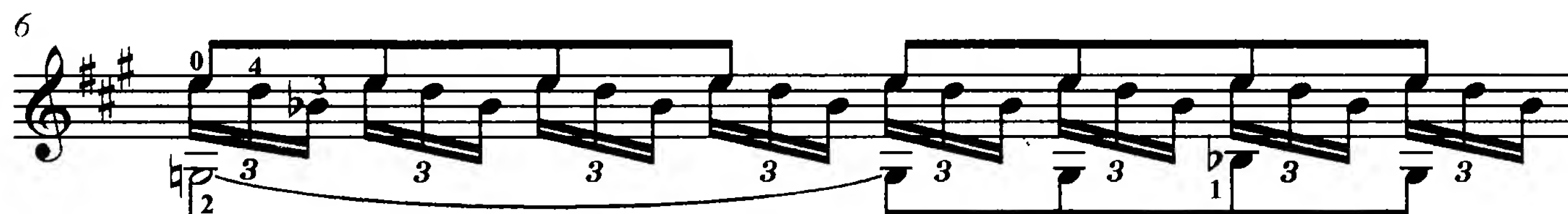
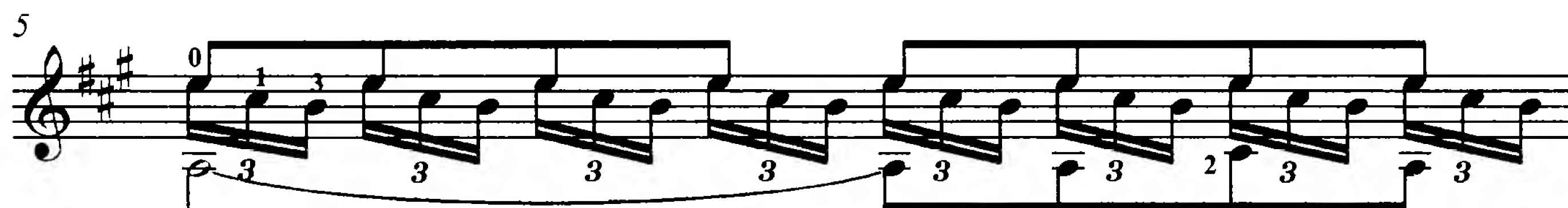
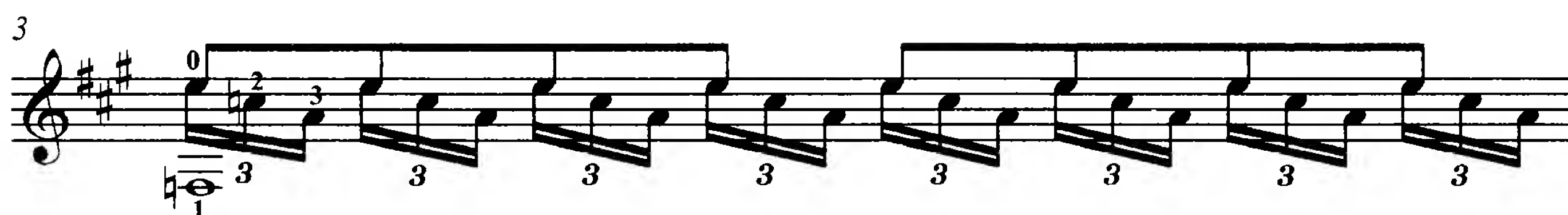
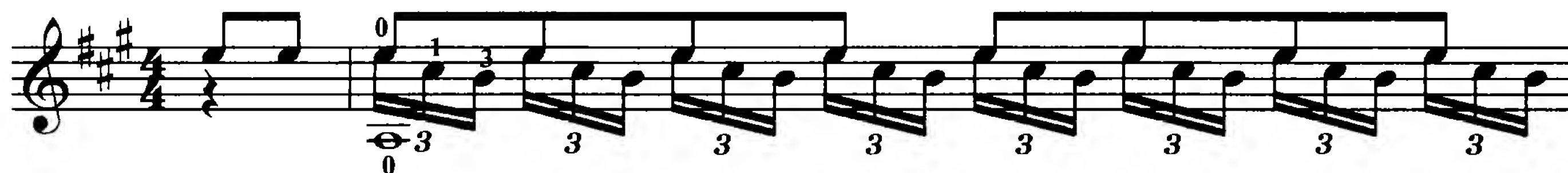
Самба одной ноты

A.C. Jobim (arr. A. Vinitsky)

А.К. Жобим

аранжировка А.Виницкого

ad.lib.



7

8

9

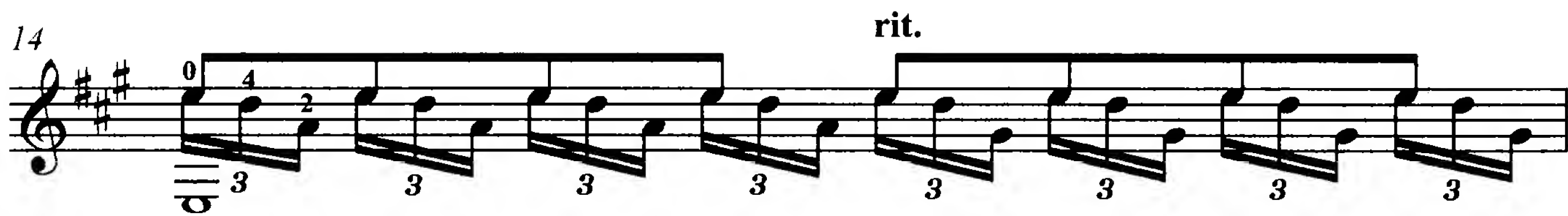
11

12

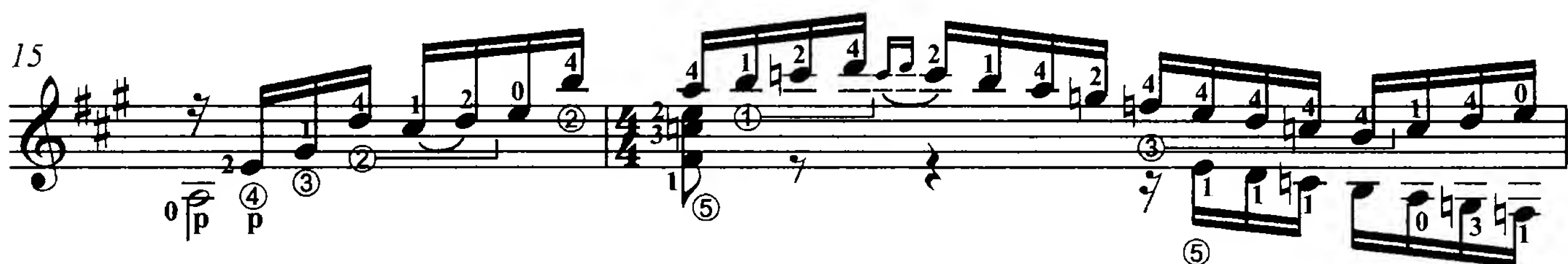
13

14

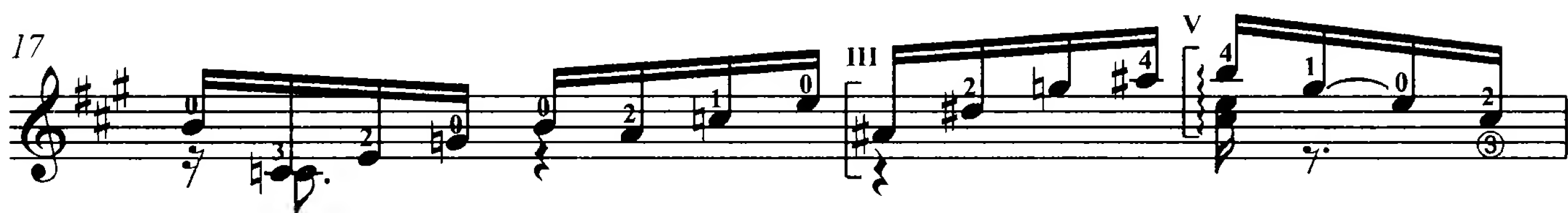
rit.



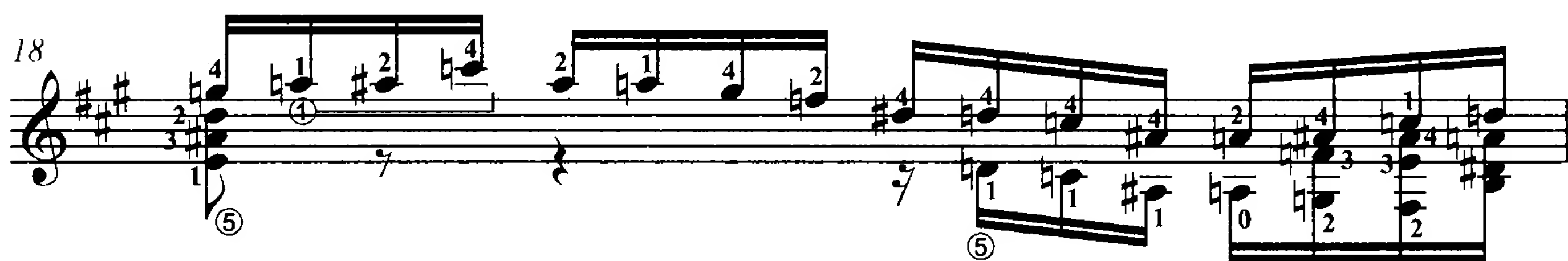
15



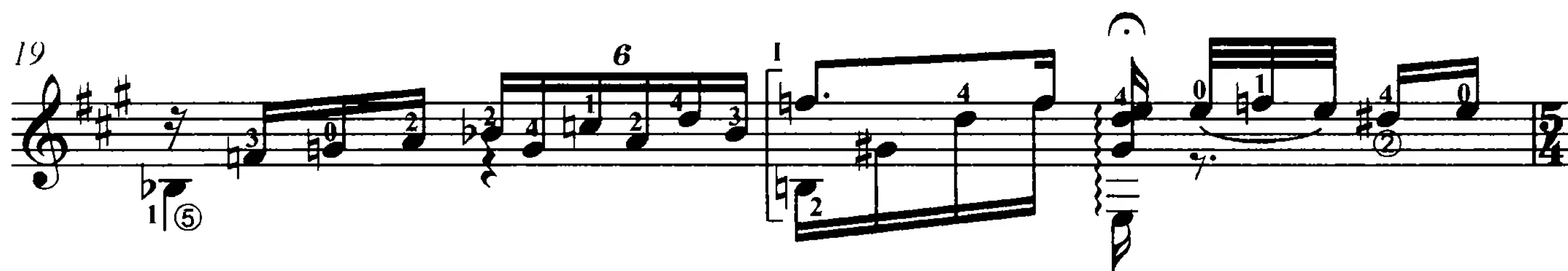
17



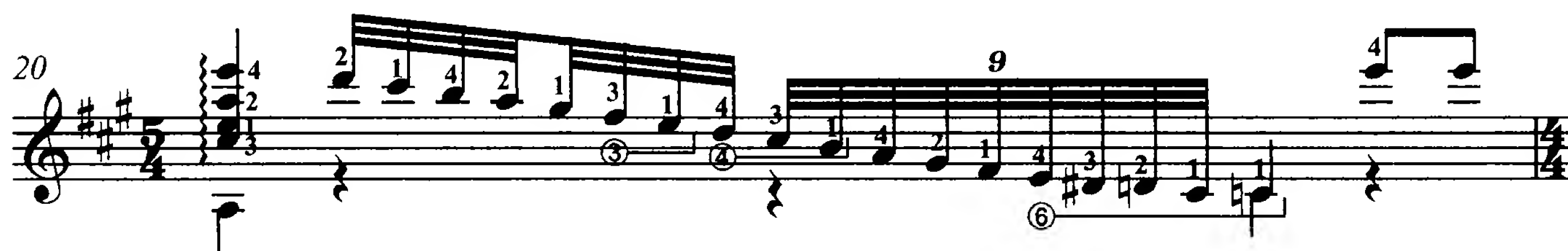
18



19



20



21

III

23

24

25

26

rit.

I II III IV

27

Theme

36

IV

III

II

38

IV

III

II

40

VIII

VII

X

2

3

4

5

42

IV

III

III

44

IV

III

II

46

IV

III

II

48

VIII

VII

X

2

3

4

5

Improvisation

64

V

IV

66

IV

III

II

68

VI

V

IV

70

III

III

3

I

72

74

II

76 VIII II

78

80 VI III

82 IV I

84

86 III

Coda

88

Handwritten musical notation for measures 88-90. Measure 88 starts with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) beamed together, with a '4' above and a '3' below. This is followed by a quarter note (B4), an eighth note (C5), and a dotted quarter note (D5). Measure 89 continues with a quarter note (E5), an eighth note (F5), and a dotted quarter note (G5). Measure 90 begins with a quarter rest, followed by an eighth note (F5), a quarter note (E5), and a dotted quarter note (D5). Fingering numbers 1, 2, 3, and 4 are indicated above the notes.

90

Handwritten musical notation for measures 90-92. Measure 90 continues from the previous staff with a quarter note (C5), an eighth note (B4), and a dotted quarter note (A4). Measure 91 features a quarter note (G4), an eighth note (F4), and a dotted quarter note (E4). Measure 92 starts with a quarter note (D4), an eighth note (C4), and a dotted quarter note (B3). Fingering numbers 1, 2, 3, and 4 are indicated above the notes.

92

Handwritten musical notation for measures 92-94. Measure 92 continues with a quarter note (A3), an eighth note (G3), and a dotted quarter note (F3). Measure 93 features a quarter note (E3), an eighth note (D3), and a dotted quarter note (C3). Measure 94 begins with a quarter note (B2), an eighth note (A2), and a dotted quarter note (G2). Fingering numbers 1, 2, 3, and 4 are indicated above the notes. Dynamic markings 'p' (piano) are present below the staff in measures 93 and 94.

94

Handwritten musical notation for measures 94-96. Measure 94 continues with a quarter note (F2), an eighth note (E2), and a dotted quarter note (D2). Measure 95 features a quarter note (C2), an eighth note (B1), and a dotted quarter note (A1). Measure 96 begins with a quarter note (G1), an eighth note (F1), and a dotted quarter note (E1). Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated above the notes.

96

Handwritten musical notation for measures 96-98. Measure 96 continues with a quarter note (D2), an eighth note (C2), and a dotted quarter note (B1). Measure 97 features a quarter note (A1), an eighth note (G1), and a dotted quarter note (F1). Measure 98 begins with a quarter note (E1), an eighth note (D1), and a dotted quarter note (C1). Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated above the notes.

98

Handwritten musical notation for measures 98-100. Measure 98 continues with a quarter note (B1), an eighth note (A1), and a dotted quarter note (G1). Measure 99 features a quarter note (F1), an eighth note (E1), and a dotted quarter note (D1). Measure 100 begins with a quarter note (C1), an eighth note (B1), and a dotted quarter note (A1). Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated above the notes.

[illegible]

5

mf

Example 13

The musical score consists of two staves. The top staff features a sequence of notes, some labeled 'a' and others 'm'. The bottom staff contains notes labeled 'p' and 'f', indicating piano and forte dynamics respectively.

17

a m i

a m i

f

2P 2P P P. 7 2P 2P 1.

() - 16-ю ноту играть как перкуссию, почти без звука, имитируя пиццикато*

[illegible][illegible]

The first system of the musical score for 'The Swan' from 'The Nutcracker' is shown. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 3/4. The score is divided into three measures by bar lines. Above the first measure is the Roman numeral 'II', and above the second measure is 'VII'. Above the third measure is 'II'. The first measure contains a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The second measure contains a half note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The third measure contains a half note F#5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The score ends with a double bar line.

[illegible]

The musical score for 'Improvisation' is written on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The piece begins at measure 45. The melody in the treble clef features a series of eighth and sixteenth notes, with a triplet of eighth notes in measure 46. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern. A box labeled 'A' is placed above the staff in measure 47. The piece continues with a section labeled 'VII' and 'IX' above the staff, featuring a triplet of eighth notes in measure 49. The score ends with a final measure containing a triplet of eighth notes.

49 X IX VII

53 VII V

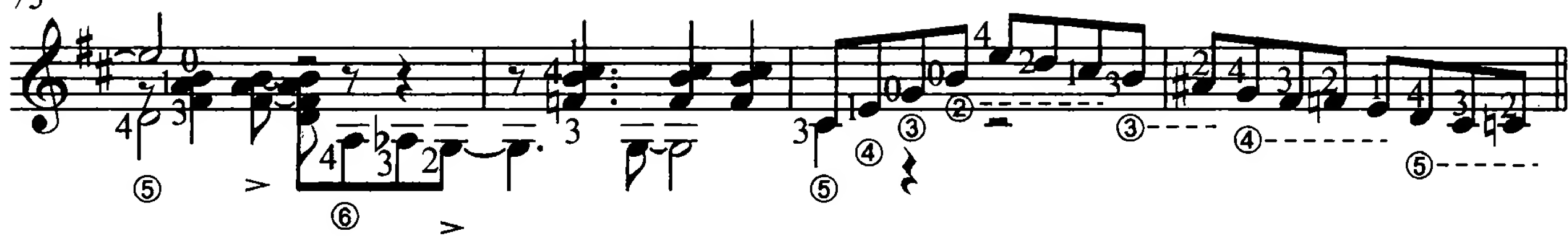
57

61 II VII IV >

65

69 II

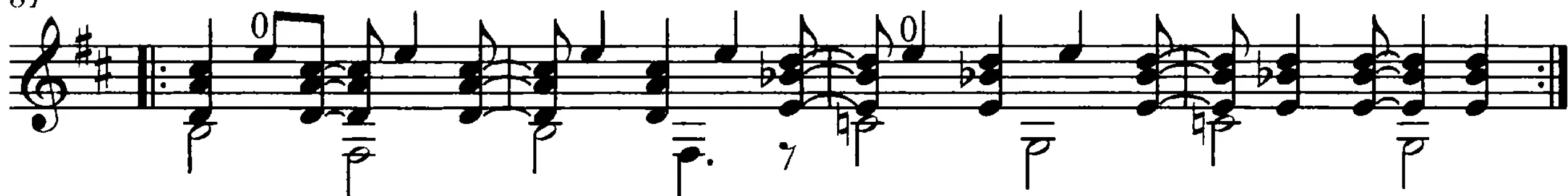
73



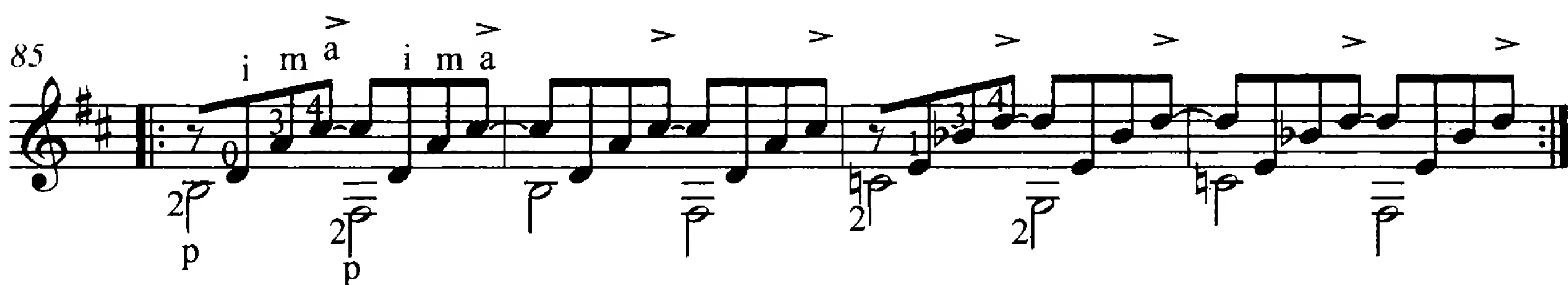
77



81



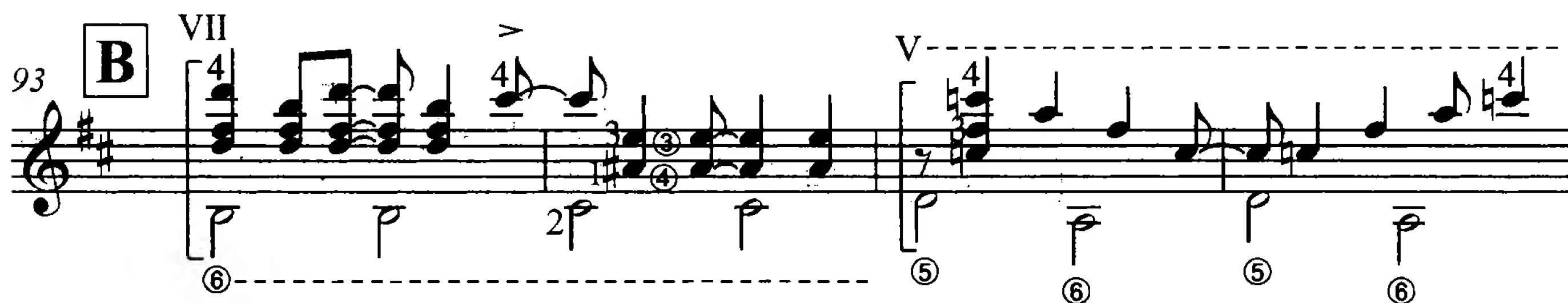
85



89



93



101

i m a

p

[illegible]

109

The first system of the musical score for 'The Rose Tree' is written on a single five-line staff in treble clef. The key signature consists of two sharps (F# and C#), indicating D major or B minor. The melody begins with a quarter note D5, followed by a half note E5, and then a quarter note F#5. A slur covers the next four notes: G5 (quarter), A5 (quarter), B5 (quarter), and A5 (quarter). This is followed by a half note G5, a quarter note F#5, and a half note E5. The system concludes with a quarter note D5. There are two 'v' (accents) above the first and eighth notes. The number '109' is printed at the top left of the staff.

113

Example 113

117

Theme VII

The musical score for 'Theme VII' is written on a single staff in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins at measure 117. The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. This is followed by a half note C5, which is tied to the next measure. The melody continues with a quarter note D5, a quarter note E5, and a quarter note F#5. The piece concludes with a quarter note G5, a quarter note A5, and a quarter note B5. The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 4/4.

121

Handwritten musical score for 'The Rose Tree'. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The score includes a repeat sign at the beginning and a double bar line at the end. The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is '3/4'. The score is numbered 121 in the top left corner.

Handwritten musical score for 'The Rose Tree'. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The score includes a repeat sign at the beginning and a double bar line at the end. The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is '3/4'. The score is numbered 121 in the top left corner.

129

The musical score for exercise 129 is written on a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The piece begins with a treble staff containing a series of chords and a melodic line. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Fingerings are indicated by numbers 1-4 in circles. A 'V' symbol is placed above the first measure of the bass staff. The exercise concludes with a double bar line and repeat dots.

137 2. II a m

The musical score for measures 137-140 is written on a single staff. Measure 137 begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It features a sequence of notes: a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. A bracket groups the first three notes, with a '3' below it. A '2.' above the staff indicates a second ending. Measure 138 starts with a double bar line, followed by a key signature change to two sharps (F# and C#), and a common time signature. It contains a half note D5, a quarter note E5, and a quarter note F#5. A bracket groups the last two notes, with a '3' below it. Measure 139 begins with a double bar line, a key signature change to one sharp (F#), and a common time signature. It features a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. A bracket groups the last two notes, with a '3' below it. Measure 140 starts with a double bar line, a key signature change to one sharp (F#), and a common time signature. It contains a half note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. A bracket groups the last two notes, with a '3' below it. The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, and brackets.

[illegible]

143

146

150

154

VII

VIII Rasgueado

158

VII

VIII Rasgueado-glissando

162

166

Table of Contents

(Содержание)

<i>How Insensitive</i> (Какой равнодушный)	3
<i>Once I Loved</i> (Однажды я любил)	7
<i>Jazz-Samba</i> (Джаз-самба)	11
<i>One Not Samba</i> (Самба одной ноты)	19
<i>Great Love</i> (Великая любовь)	29

Нотное издание

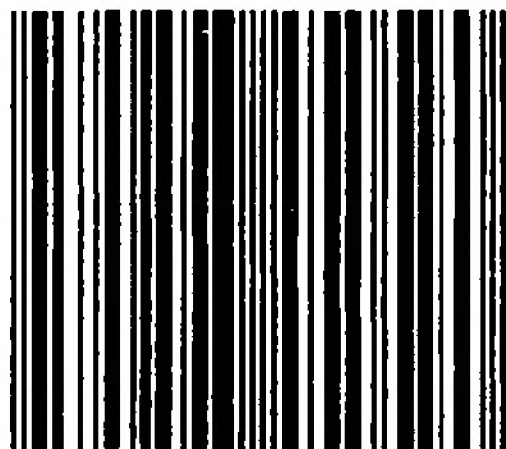
Александр Иосифович Веницкий

**Концертные композиции на основе тем
А.К.Жобима
для классической гитары**

Компьютерный набор нот *А.Бавалин*

Тираж 500 экз. Формат 60х90/8. Объем 4,5 п.л. Заказ № 61
Издательство ООО “Экономика и информатика”
119619, Москва, Боровский пр., 6/36.

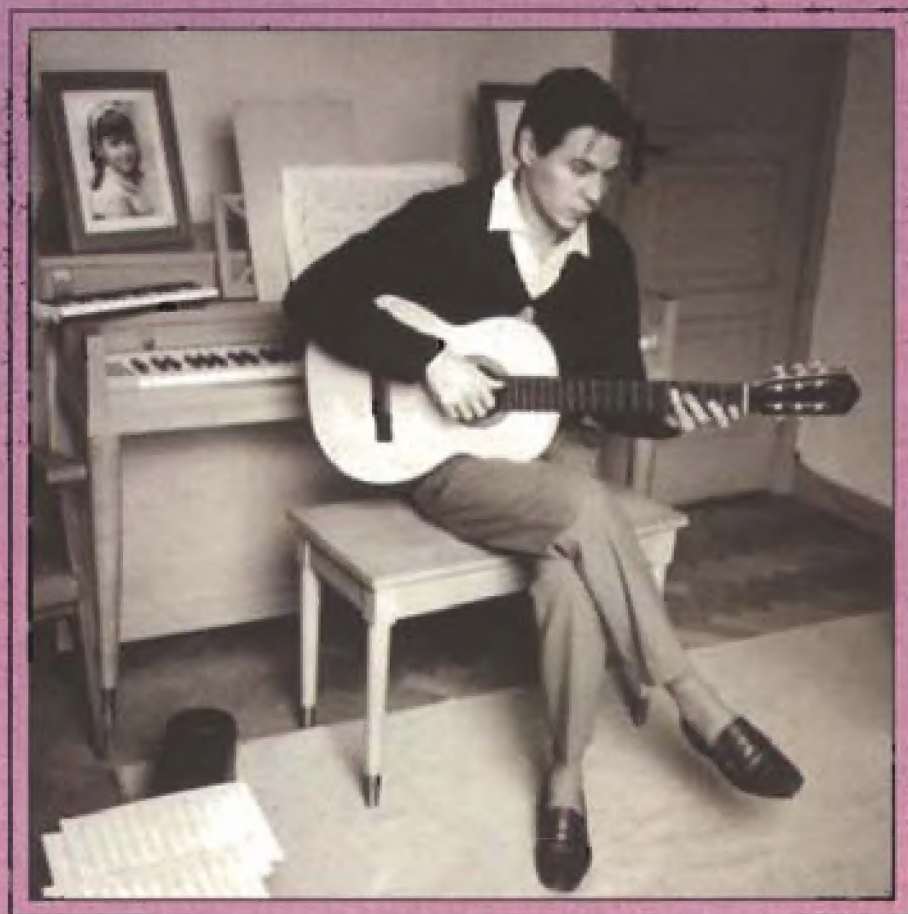
ISBN 5-89345-059-0



9 785893 450590

«Если джаз — это стремление к могуществу, то босса нова — это обещание счастья»

Лоренсо Мамми



....Антонио (Том) Карлос Жобим по праву считается основоположником музыкального стиля *босса нова*. Музыкальные корни Жобима всегда произрастали из джаза 50-х годов, но он также испытывал большое влияние на свое творчество французских композиторов импрессионистов, а бразильская самба придала его музыке уникальную экзотическую окраску.

“Его музыка останется навсегда, как музыка Битлз и А.Моцарта” сказал Стинг в своем последнем интервью. “Пока люди играют музыку, они будут петь песни Жобима”.

Жобим дышал музыкой, жил её жизнью и всегда негромко напевал на своём чарующем португальском, достигая глубочайшей сокровенности во взаимодействии слов и звуков.

Еще в своей ранней молодости, работая пианистом в ночном клубе Рио Де Жанейро, Антонио Карлос Бразилейро де Алмейда Жобим жадно впитывал в себя всё разнообразие музыкальных форм, усматривая в них пищу для своей творческой энергии. Его музыка была необычайно космополитичной, несмотря на то, что Жобим был бразильцем по своей сути и темпераменту, гордился своей страной, языком и культурой. С годами он изобрел свой собственный стиль, который соединял в себе пульс самбы, прохладную гармонию таких джазменов, как Стэн Кентон и Майлс Дэвис, и мелодическое богатство классических композиторов, подобных Вилла-Лобосу и Шопену, чья “Прелюдия Ми минор” слышна во вступительной аккордовой секвенции “How Insensitive”. В музыке и в стихах Жобима ясно проступает очарование романтической любви, особенно неразделенной, и красота, особенно женская. Для Жобима музыка была, вероятно, тесно связанной с чувственным желанием. “Каждая женщина, которой у меня нет - это песня, которую я пишу”, - скажет он однажды.

Об Александре ВИНИЦКОМ (гитарист, композитор и педагог)

Александр Веницкий известный российский гитарист и композитор, аранжировщик. Стиль его музыки сочетает классические, джазовые и латино-американские традиции. Он выступает с сольными концертами, в которых звучит музыка разных стилей. В основном это его собственные сочинения и аранжировки известных джазовых мелодий, А.К.Жобима, Дж.Гершвина, Р.Роджерса и других. Его сочинения издаются в Бельгии, Франции, Польше, Америке и России. Он проводит семинары «Классическая гитара в джазе» и мастер-классы, участвует в жюри международных конкурсов в России и зарубежом. Его концерты проходили в Англии, Греции, Польше, Германии, Бельгии, Израиле, Франции, Венгрии, Литве, Украине, Белоруссии, а также в крупных городах России: Москве, Санкт-Петербурге, Екатеринбурге, Архангельске, Новосибирске, Самаре, Нижнем Новгороде и др. 9 компакт дисков с записью гитары Александра Винницкого выпущены в России, Америке, Франции.

В настоящее время А. Веницкий преподает в музыкальном училище им. Гнесиных, класс классической гитары, а также читает курс основ аранжировки, импровизации и аккомпанемента для гитаристов.

